



# Cómo prepararse para la cirugía

## Uso de MoviPrep para limpiarlos intestinos

### Su cirugía es el:

Día: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

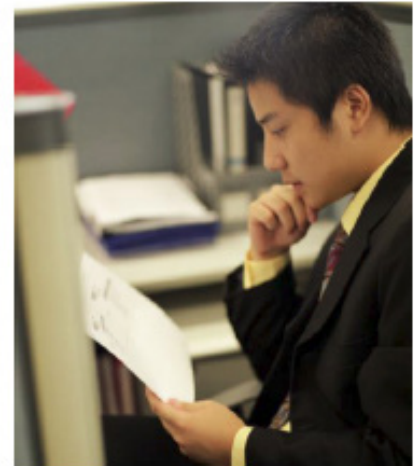
Hora: \_\_\_\_\_ a.m./p.m.

### Recetas para abastecer

Usted recibirá 3 recetas:

- Laxante MoviPrep, 2 litros
- Neomicina, 3 dosis, 1 gramo cada una
- Metronidazol, 3 dosis, 1 gramo cada una

Si usted es alérgico(a) a alguno de estos medicamentos, **no** los tome. Llame a su proveedor de atención a la salud para recibir instrucciones.



*Lea detenidamente este folleto para ayudarle a prepararse para la cirugía.*

### Siga estas instrucciones importantes

**5 días antes de la cirugía, el:** \_\_\_\_\_

- Haga abastecer su receta de MoviPrep, Neomicina y Metronidazol.
- Pregúntele a su enfermera acerca de instrucciones sobre el ayuno el día de la cirugía.
- Lea detenidamente este folleto.

**1 día antes de la cirugía, el:** \_\_\_\_\_

- **No** coma ningún alimento sólido el día de hoy.
- Puede ingerir solamente líquidos transparentes, tales como jugo (manzana, uva o arándano), consomé, café negro, té sin leche, limonada, bebidas deportivas, bebidas gaseosas o gelatina. **No** beba jugos sin filtrar, tales como cidra de manzana.
- Beba una variedad de líquidos transparentes hoy, además de agua. Puede beber líquidos de cualquier color, inclusive rojo o naranja.
- No más tarde de las 7:30 a.m., prepare el MoviPrep. Dentro de la caja de MoviPrep se encuentran 2 sobres etiquetados "A" y 2 sobres etiquetados "B", y un recipiente con 4 líneas. Cada línea marca 8 onzas. Para mezclar la solución:

- Vacíe 1 sobre “A” y 1 sobre “B” dentro del recipiente.
- Añada agua tibia hasta la línea superior del recipiente.
- Mezcle para disolver.
- Ponga la solución a enfriar en el refrigerador (esto le da un mejor sabor).

- **A partir de las 8 a.m.:**

- Beba 1 vaso (8 onzas) de MoviPrep cada 15 minutos. Tomará 1 hora beber todo.
- Después de terminar de beber el MoviPrep, beba al menos 2 vasos (8 onzas cada uno, para un total de 16 onzas) de líquidos transparentes. Usted debería tener diarrea en el transcurso de 1 hora.
- Mezcle el segundo recipiente de MoviPrep de la misma manera que el primero. Guarde en el refrigerador para enfriar como antes.

- **A partir de las 10 a.m.:**

- Beba el 2do recipiente de MoviPrep. Beba 1 vaso (8 onzas) cada 15 minutos. Tomará 1 hora beber todo.
- Después de terminar de beber el MoviPrep, beba al menos 2 vasos (8 onzas cada uno, para un total de 16 onzas) de líquidos transparentes. Usted debería tener más diarrea.

- Siga bebiendo muchos líquidos transparentes durante todo el día. Esto evitará que se deshidrate debido a la diarrea.

- **A partir de la 1 p.m.:** Tome sus antibióticos por vía oral a estas horas:

- **1 p.m.:** Tome Neomicina (1 gramo) y Metronidazol (1 gramo)
- **3 p.m.:** Tome Neomicina (1 gramo) y Metronidazol (1 gramo)
- **11 p.m.:** Tome Neomicina (1 gramo) y Metronidazol (1 gramo)

**El día de la cirugía,** el \_\_\_\_\_

- Tome todos los medicamentos que la Clínica de Pre-Anestesia indicó que estaba bien que tome.
- Siga las recomendaciones para ayuno que le dio la enfermera de la clínica de cirugía.

### Instrucciones especiales

- Si usted tiene diabetes, es posible que se tengan que modificar sus medicamentos para la diabetes. Por favor, hable sobre esto con la enfermera de la clínica de cirugía.
- Llame a su cirujano si se siente mareado(a) o tiene náuseas, vómitos o dolor de estómago, o si no puede terminar de beber el MoviPrep.
- **Llame inmediatamente al 911 si tiene alguno de estos síntomas después de beber el MoviPrep:**
  - Respiración sibilante u opresión en el pecho
  - Fiebre
  - Hinchazón en la cara, los labios, la lengua o la garganta

### ¿Preguntas?

Sus preguntas son importantes. Si tiene preguntas o inquietudes, llame a su médico o proveedor de atención a la salud.

Días de semana, entre las 8 a.m. y 5 p.m., llame al Centro de Especialidades Quirúrgicas, al 206.598.4477.

Después del horario de atención y los fines de semana y feriados, llame al 206.598.6190 y solicite que se localice por buscapersonas al residente de turno de cirugía.

O, solicite que se localice por buscapersonas a su médico:

Dr. \_\_\_\_\_

# How to Prepare for Your Surgery

## *Using MoviPrep to clean your bowel*

### Your surgery is on:

Day: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Time: \_\_\_\_\_ a.m./p.m.

### Prescriptions to Fill

You will receive 3 prescriptions:

- MoviPrep laxative, 2 liters
- Neomycin, 3 doses, 1 gram each
- Metronidazole, 3 doses, 1 gram each

If you are allergic to any of these medicines, do **not** take them. Call your healthcare provider for instructions.



*Carefully read this handout to help you prepare for surgery.*

### Follow These Important Instructions

**5 days before your surgery, on:** \_\_\_\_\_

- Fill your prescription for MoviPrep, Neomycin, and Metronidazole.
- Ask your nurse about fasting instructions for the day of surgery.
- Read this handout carefully.

**1 day before your surgery, on:** \_\_\_\_\_

- Do **not** eat any solid food today.
- You may have only clear fluids such as water, juice (apple, cranberry, or grape), broth, black coffee, tea without milk, lemonade, sports drinks, soda pop, or Jell-O. Do **not** drink unfiltered juices, such as apple cider.
- Drink a variety of clear fluids today, besides water. You may drink any color fluid, including red or orange.
- No later than 7:30 a.m., prepare the MoviPrep. Inside the MoviPrep box are 2 pouches labeled “A” and 2 pouches labeled “B,” and a container with 4 lines on it. Each line marks 8 ounces. To mix the solution:
  - Empty 1 pouch “A” and 1 pouch “B” into the container.
  - Add lukewarm water to the top line of the container.

- Mix to dissolve.
- Put the solution in the refrigerator to cool (this makes it taste better).
- **Starting at 8 a.m.:**
  - Drink 1 glass (8 ounces) of the MoviPrep every 15 minutes. It will take 1 hour to drink all of it.
  - After you finish drinking the MoviPrep, drink at least 2 glasses (8 ounces each, for a total of 16 ounces) of clear fluids. You should have diarrhea within 1 hour.
  - Mix the 2nd container of MoviPrep the same way you did the 1st. Put it in the refrigerator to cool as before.
- **Starting at 10 a.m.:**
  - Drink the 2nd container of MoviPrep. Drink 1 glass (8 ounces) every 15 minutes. It will take 1 hour to drink all of it.
  - After you finish drinking the MoviPrep, drink at least 2 glasses (8 ounces each, for a total of 16 ounces) of clear fluids. You should have more diarrhea.
- Keep drinking plenty of clear fluids throughout the day. This will keep you from getting dehydrated from the diarrhea.
- **Starting at 1 p.m.:** Take your antibiotics by mouth at these times:
  - **1 p.m.:** Take Neomycin (1 gram) and Metronidazole (1 gram)
  - **3 p.m.:** Take Neomycin (1 gram) and Metronidazole (1 gram)
  - **11 p.m.:** Take Neomycin (1 gram) and Metronidazole (1 gram)

## Questions?

Your questions are important. Call your doctor or healthcare provider if you have questions or concerns.

Weekdays between 8 a.m. and 5 p.m., call Surgical Specialties Center at 206.598.4477.

After hours and on weekends and holidays, call 206.598.6190 and ask for the resident on call for surgery to be paged.

Or, ask for your doctor to be paged:

Dr. \_\_\_\_\_

**The day of your surgery, on \_\_\_\_\_**

- Take all the medicines that the Pre-Anesthesia Clinic told you were OK to take.
- Follow the fasting guidelines the surgery clinic nurse gave you.

## Special Instructions

- If you have diabetes, your diabetes medicines may need to be adjusted. Please talk with your surgery clinic nurse about this.
- Call your surgeon if you feel dizzy or have severe nausea, vomiting, or belly pain, or if you cannot finish drinking the MoviPrep.
- **Call 911 right away if you have any of these symptoms after drinking the MoviPrep:**
  - Wheezing or chest tightness
  - Fever
  - Swelling in your face, lips, tongue, or throat